

二零零六年四月二十四日會議  
討論文件

## 立法會經濟事務委員會 昂坪 360 計劃的進度

### 目的

本文件向議員簡報昂坪 360 計劃的進度（前稱東涌吊車項目）。

### 背景

2. 政府在二零零三年十一月以「建造、營運、移交」模式與地下鐵路公司（地鐵公司）簽訂工程項目協議，就連接大嶼山東涌及昂坪的昂坪纜車（前稱東涌吊車系統）的融資、設計、建造、營運及保養批出為期 30 年的專營權。地鐵公司估計，昂坪纜車運作首年的乘客約 150 萬人次。

3. 政府亦批出了 30 年地契予地鐵公司，在昂坪纜車終站至昂坪核心區（即昂坪市集）發展主題村形式的旅遊配套設施。

4. 地鐵公司已委託 Skyrail-ITM（香港）有限公司(Skyrail)營運和管理所有設施。Skyrail 具有營運類似系統的豐富經驗，特別是著名的澳洲開恩茲熱帶雨林纜車系統。當計劃完成後，昂坪纜車可為市民和旅客提供更便捷的途徑到達昂坪的現有景點，包括寶蓮禪寺、天壇大佛和心經簡林，亦有助吸引他們到大嶼山其他景點遊覽。

### 設施

5. 昂坪 360 計劃包括昂坪纜車和昂坪市集。昂坪纜車全長 5.7 公里，連接東涌至昂坪，車程需約 20 至 25 分鐘。昂坪纜車的載客能力為亞洲之冠。

6. 昂坪市集包括市集廣場和郊野購物墟市兩個獨特區域，提供各類食肆和各種受旅客歡迎的手信。市集的其他設施包括與佛同行、靈猴影院和昂坪茶館，詳情如下 –

- (a) 與佛同行：這個景點以虛擬手法將佛祖的經歷重現，旅客可在當中穿梭，親身認識釋迦牟尼的生平；
- (b) 靈猴影院：「靈猴影院」改編自佛教的本生經故事，旅客可透過最新的高解像度多媒體特技效果，全情投入一段啓迪之路，節目老幼咸宜；及
- (c) 昂坪茶館：茶館將展示中國茶藝的文化和歷史，並由專人示範茶道。

## 工程進度

7. 地鐵公司已於二零零三年十二月展開昂坪纜車及昂坪市集的建造工程。昂坪纜車工程進度如期。所有纜車車箱已送抵工地。所有工程項目的校驗前檢測也進展順利。工程的全面測試和校驗即將展開，目標在 2006 年 5 月底完成。

8. 地鐵公司及 Skyrail 與寶蓮禪寺就計劃保持緊密聯絡。寺方一直就昂坪市集的設計及其他安排提供了不少有建設性的建議。昂坪市集的工程進展良好，可於 2006 年 5 月底開始營運。昂坪市集的租戶已開始裝修工程，各項景點的最後測試亦將展開。

9. 政府委託地鐵公司進行的配套設施工程進度亦如期，詳情如下 –

- (a) 供水系統，包括 5 公里長由東涌至昂坪的食水管、位於石門甲的泵房和位於昂坪的配水庫已於 2005 年 8 月完工投入服務；
- (b) 污水網，包括位於昂坪的新污水處理廠、排放經處理後廢水的 5.5 公里長管道和 270 米長的污水幹渠已於 2005 年 8 月完工投入服務；及
- (c) 位於昂坪的新公共交通交匯處暨私家車及旅遊車停泊處和道路的改善工程大致上已完成。新公共交通交匯處會提供的士站、巴士停車處、私家車泊位和旅遊車泊位(見**附件**)。該交匯處已於 2005 年 2 月建成和局部開放，並將於昂坪 360 啓用後全面開放。

## 營運準備

### (a) 設施管理

10. 昂坪 360 約需 180 名員工營運，其中 150 名負責管理及操作第 5 段所述的設施，包括顧客服務和技術維修等。Skyrail 一直在進行招聘 150 名員工的工作，並已聘用了過半數的員工。該公司預期，在 2006 年 5 月底前完成聘用大部分員工。所有昂坪纜車和昂坪市集的員工都會接受全面培訓，特別涉及昂坪纜車安全運行有關的培訓。部分昂坪 360 的員工亦會接受急救訓練。

### (b) 票務

11. Skyrail 已在 2005 年 6 月公布了昂坪 360 的票價及開放時間。昂坪 360 設有平日門票和特別日子門票。後者涵蓋本地及內地主要假期時段。昂坪 360 有多種套票，讓遊客可按個別需要和興趣安排行程。遊客可以在網上訂票，也可以在東涌和昂坪終站的售票亭，或經旅遊代理商購買。旅行團可分別於網上、通過 Skyrail 的銷售組或在東涌終站預訂門票。Skyrail 亦正測試票務系統(包括其網上預訂功能)。

12. Skyrail 已制定了對外公布售票情況的程序。如門票預先或在當天售罄，昂坪 360 的網站將刊出有關通告。Skyrail 將通知地鐵公司、新大嶼山巴士公司、主要商業夥伴和有關政府部門，如警方及運輸署。地鐵東涌綫沿綫的車站將會有適當的宣佈或通告。兩個纜車終站的入口亦會有相關告示。如門票預先售罄，Skyrail 會發出新聞稿。

### (c) 推廣及宣傳

13. Skyrail 自二零零五年四月起展開推廣「昂坪 360」品牌的市務宣傳活動，重點向旅客介紹可於纜車系統內全方位 360 度欣賞北大嶼山郊野公園、東涌灣、香港國際機場及昂坪天壇大佛的景緻。Skyrail 並與社區人士及其他運輸機構緊密聯絡，一併宣傳推廣昂坪 360 和區內其他旅遊景點，例如寶蓮禪寺、心經簡林、大澳及梅窩。

14. Skyrail 的宣傳推廣重點在於加強公眾對昂坪 360 的認識和建立業內分銷夥伴關係。有關宣傳活動已持續進行超過一年。該公司將在香港、廣州和上海陸續推出一系列媒體和業內推廣活動。其他在南亞、東南亞、美國西岸和加拿大的宣傳活動也已展開。

#### *(d) 環保措施*

15. 昂坪纜車是環境影響評估條例中的指定工程項目。相關的環境影響評估已在 2003 年 6 月完成。環境保護署(環保署)已在同年 11 月發出環境許可證。昂坪纜車的建造工程按環境許可證的規定進行，例如工程不會建造車輛通道或臨時物料索道，亦不由該區溪流取水等。在工程展開前，工程人員安裝了臨時排水系統和適當地採取侵蝕防治措施。地鐵公司也為這項計劃制訂了全面的環境管理系統。

16. 按環境許可證的要求，地鐵公司也須實行環境監察及審核計劃。監察結果顯示，直到目前為止沒有超過相關規定的情況。環保署的人員亦進行了 29 次實地檢查。雖然檢查發現了一些輕微的不規則情況，而環保署人員亦發出了適當的勸喻或警告，但檢查並沒有發現可引致起訴的不符規定情況。

17. 地鐵公司在該計劃下成立了持續發展事務顧問委員會。顧問委員會由香港大學率領獨立運作，經費全數來自地鐵公司。

18. 地鐵公司正在準備營運昂坪纜車的環境管理計劃。該計劃會包含各項保護和改善昂坪纜車四周環境的措施。計劃並包括應付突發事件(例如漏油)的應變程序和其他計劃實行的措施(包括循環再用、如何管理郊野公園內的範圍及運送有損環境的物品)。

#### *(e) 交通運輸*

19. 運輸署一直與新大嶼山巴士公司緊密配合，為乘客提供足夠及有效的巴士服務，連接昂坪和大嶼山其他主要景點，如大澳和梅窩。運輸署最近亦就昂坪 360 啓用後的巴士路線安排，諮詢了離島區議會。區議會亦認同運輸署的建議。

20. 為應付昂坪 360 帶來的需求，昂坪的新公共交通交匯處和東涌纜車站的交通交匯處及附近設有巴士、的士、旅遊車和私家車泊位和上落客設施。有關詳情見附件。

*(f) 應變計劃*

21. 昂坪纜車的設計包含多套動力系統，以減少系統全面故障的風險。任何一套動力系統都足以支持昂坪纜車的運行。動力系統並有兩組電力供應裝置。假若其中一組電力供應裝置發生故障，另一組可立即投入運作。昂坪纜車亦設有一組獨立於動力系統運作的柴油驅動救援系統。地鐵公司與有關政府部門商討後已制訂和提交了一套救援計劃，並正等待政府審批。該公司也另外制訂了緊急應變交通計劃，列出一旦昂坪纜車無法將旅客送返東涌時應採取的步驟及特別巴士路線。

22. 當測試和校驗在今年 5 月開始後，地鐵公司會聯同 Skyrail 人員和有關政府部門進行搶救演習。在試運期間，地鐵公司亦將在昂坪舉行一次緊急交通疏散演習。

*(g) 試運*

23. 昂坪 360 暫定在今年 6 月底啓用。在正式啓用前，昂坪 360 將於 6 月初進行試運，以便就程序和營運方面進行微調。所有員工和營運單位都會參加試運，並會邀請大嶼山的相關團體、旅遊業界、傳媒、Skyrail 的商業伙伴、交通工具營運商、有關政府部門和其他相關團體參與。

## 展望

24. 昂坪 360 會為旅客在自然環境中帶來富文化及宗教特色的獨特體驗，並將成為香港其中一個最受遊客歡迎的旅遊景點。政府會繼續與旅遊界合力推廣昂坪 360 和其他新旅遊景點，令香港成為區內家庭旅客的首選目的地。

經濟發展及勞工局  
二零零六年四月十三日

## 泊位及上落客設施

昂坪的新公共交通交匯處暨私家車及旅遊車停泊處會提供泊位和上落客設施，包括五個巴士停車處、15 個巴士輪候處、17 個旅遊車泊位、一個可供七輛的士停泊的的士站、兩個的士上落客區、22 個私家車泊位和五個電單車泊位。

2. 東涌纜車站的交通交匯處及附近會有泊位和上落客設施，可供到昂坪 360 的遊客使用，包括 –

- (a) 在東涌地鐵站附近有約 270 米長的路旁可供旅遊車及其他車輛上落客；
- (b) 富東街和美東街有若干設有收費錶的路旁停車位，供私家車和旅遊車短期停泊；
- (c) 松滿路設有露天停車場，可同時容納約 200 輛旅遊車或 600 輛私家車或不同數量的旅遊車和私家車；及
- (d) 東匯城第一期的私人停車場約有 500 個私家車泊位。

3. Skyrail 會在東涌纜車站的交通交匯處提供 15 個旅遊車上落客位、兩個的士站(各可供五輛的士停泊)和兩個供殘疾人士使用的泊位。在非繁忙時間，部份旅遊車上落客位可供短暫停泊或等候之用。